



Használati útmutató  
Mosógép

HW80-B14367LTU1  
HW80-B14367LGTU1

HU

**Haier**

## Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a lehető legtöbbet kihozni a készülékből, és biztosítják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

Ha eladja, elajándékozza vagy költözközkor hátrahagyja a készüléket, győződjön meg róla, hogy továbbadja ezt a kézikönyvet is, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági figyelmeztetésekkel.



### Jelmagyarázat

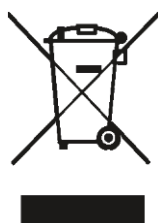
Figyelem - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk



### Ártalmatlanítás

Segítse a környezet és az emberi egészség védelmét. Az újrahasznosításhoz tegye a csomagolást a megfelelő tartályokba. Segítsen az elektromos és elektronikus készülékek hulladékainak újrahasznosításában. Az adott szimbólummal jelölt készülékeket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Vigye vissza a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi irodával.



## FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülés vagy fulladás veszélye!

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és selejtezze ki. Távolítsa el az ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1- Biztonsági információk ..... | 4  |
| 2- Termékleírás .....           | 7  |
| 3- Vezérlőpult .....            | 8  |
| 4- Programok .....              | 12 |
| 5- Fogyasztás .....             | 13 |
| 6- Napi használat .....         | 14 |
| 7- hOn alkalmazás .....         | 19 |
| 8- Környezetbarát mosás .....   | 22 |
| 9- Ápolás és tisztítás .....    | 23 |
| 10- Hibaelhárítás .....         | 26 |
| 11- Telepítés .....             | 29 |
| 12- Műszaki adatok .....        | 33 |
| 13- Ügyfélszolgálat .....       | 34 |

**A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat!**



## **FIGYELMEZTETÉS!**

### **Az első használat előtt**

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatók szállítási sérülések.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolította az összes szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ezeket tartsa gyermekektől elzárva.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mivel nehéz.

### **Napi használat**

- ▶ A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- ▶ Tartsa távol a 3 év alatti gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyeletet biztosít számukra.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek vagy háziállatok a készülék közelébe kerüljenek, amikor az ajtó nyitva van.
- ▶ A mosószeret gyermekektől elzárva tárolja.
- ▶ A ruhanemű összekuszálódásának megelőzése érdekében húzza fel a cipzárat, rögzítse a laza szálakat, és ügyeljen az apró cikkekre. Szükség esetén használjon megfelelő zsákot vagy hálót.
- ▶ Ne érintse meg és ne használja a készüléket mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.
- ▶ Ne takarja le vagy zárja be a készüléket működés közben vagy azt követően, hogy a nedvesség vagy víz elpárologhasson.
- ▶ Ne helyezzen a készülék tetejére nehéz tárgyakat, hőforrásokat vagy nedves cikkeket.
- ▶ Ne használjon vagy tároljon gyúlékony mosószert vagy száraz tisztítószert a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne használjon gyúlékony sprayt a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne mossa ki a készülékben az oldószerral kezelt ruhadarabokat anélkül, hogy előzőleg levegőn megszáritotta volna azokat.

**FIGYELMEZTETÉS!****Napi használat**

- ▶ Ne távolítsa el vagy csatlakoztassa a dugaszt gyúlékony gáz jelenlétében.
- ▶ Ne mossa forró vízben a habszivacsot vagy a szivacszerű anyagokat.
- ▶ Ne mosson liszttel szennyezett ruhaneműt.
- ▶ Ne nyissa ki a mosószeres fiókot egyetlen mosási ciklus alatt sem.
- ▶ Ne érintse meg az ajtót a mosási folyamat alatt, mert az felforrósodik.
- ▶ Ne nyissa ki az ajtót, ha a vízszint látható az ajtónyíláson keresztül.
- ▶ Ne erőltesse az ajtó kinyitását. Az ajtó önzáró eszközzel van felszerelve, és röviddel a mosási eljárás befejezése után nyitható.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket minden mosóprogram után, valamint a szokásos karbantartás elvégzése előtt, és húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról az áramtakarékoság és a biztonság érdekében.
- ▶ A készülék kihúzásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugaszt fogja.

**Karbantartás / tisztítás**

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a gyermekek felügyelet alatt álljanak, ha tisztítást és karbantartást végeznek.
- ▶ A rendszeres karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- ▶ Tartsa tisztán és nyitva az ajtónyílást, és a szagok kialakulásának elkerülése érdekében nyissa ki az ajtót és a mosószeres fiókot, amikor a készüléket nem használja.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel cseréltesse ki.
- ▶ Ne kísérelje saját kezűleg megjavítani a készüléket. Javítás szükségessége esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- ▶ Távolítsa el a készülékből az összes idegen tárgyat, például fémtárgyakat, vegyi anyagokat, törékeny árukat, meggyújtott gyertyákat, meggyújtott cigarettákat stb.

**Telepítés**

- ▶ A készüléket jól szellőző helyen kell elhelyezni. Biztosítson olyan helyet, amely lehetővé teszi az ajtó teljes kinyitását.
- ▶ Soha ne telepítse a készüléket kültérre, nedves helyre, illetve olyan területre, amely hajlamos lehet a vízszivárgásra, például kagyló alá vagy közelébe. Vízszivárgás esetén szakítsa meg az áramellátást, és mellőzve minden egyéb beavatkozást, hagyja a gépet kiszáradni.



## FIGYELMEZTETÉS!

### Telepítés

- ▶ A készüléket csak akkor telepítse vagy használja, ha a hőmérséklet meghaladja az 5 °C-ot.
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlenül szőnyegre vagy fal, bútor közelébe.
- ▶ Ne telepítse a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitéve, illetve hőforrások (pl. tűzhelyek, melegítők) közelébe.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a tápellátás jellemzői megfelelnek az adattáblán szereplő elektromos jellemzőknek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ Ne használjon többcsatlakozós adaptereket és hosszabbító kábeleket.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy csak a mellékelt elektromos kábelt és tömlőkészletet használja.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne károsítsa az elektromos kábelt és a csatlakozódugaszt. Sérülés esetén ezeket cserélje villanyszerelővel.
- ▶ A tápellátáshoz használjon külön földelt aljzatot, amely a telepítés után könnyen hozzáférhető marad. A készüléket földelni kell.  
**Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábele 3 kábeles (földelt) dugasszal van felszerelve, amely egy szabványos 3 kábeles (földelt) aljzathoz illeszkedik.  
Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (földelés). A készülék üzembe helyezése után a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a tömlőillesztések és -csatlakozások szilárdak, és nincs szivárgás.

### Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak mosógépben mosható ruhanemű mosására szolgál. Minden esetben kövesse az egyes ruhaneműk címkéjén olvasható utasításokat. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.



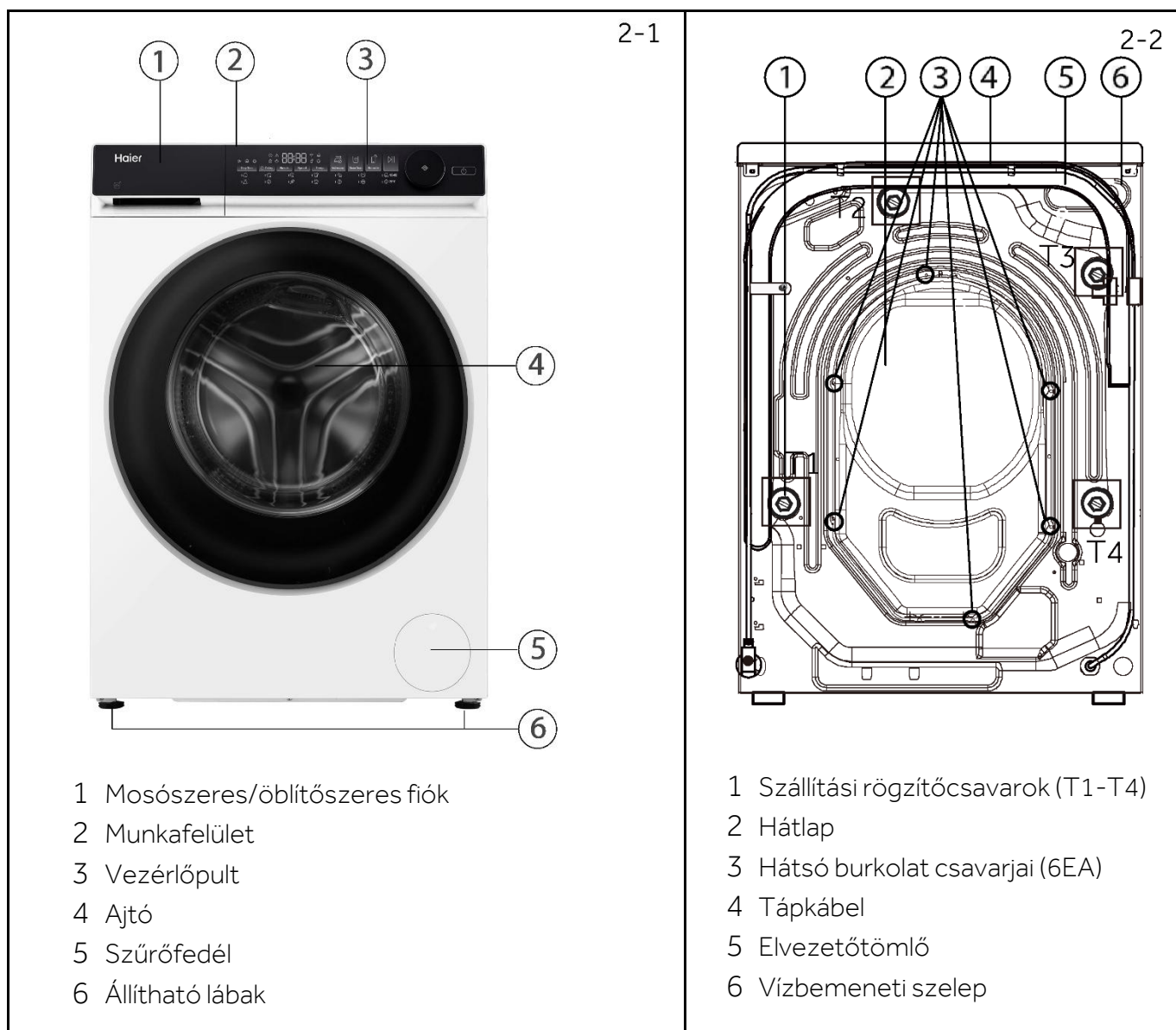
### Megjegyzés:

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

## 2.1 Kép a készülékről.

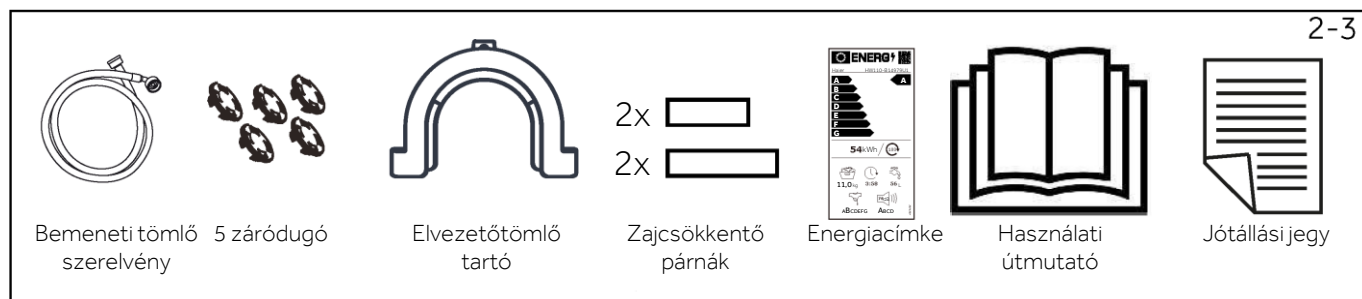
Előlnézet (2-1. ábra):

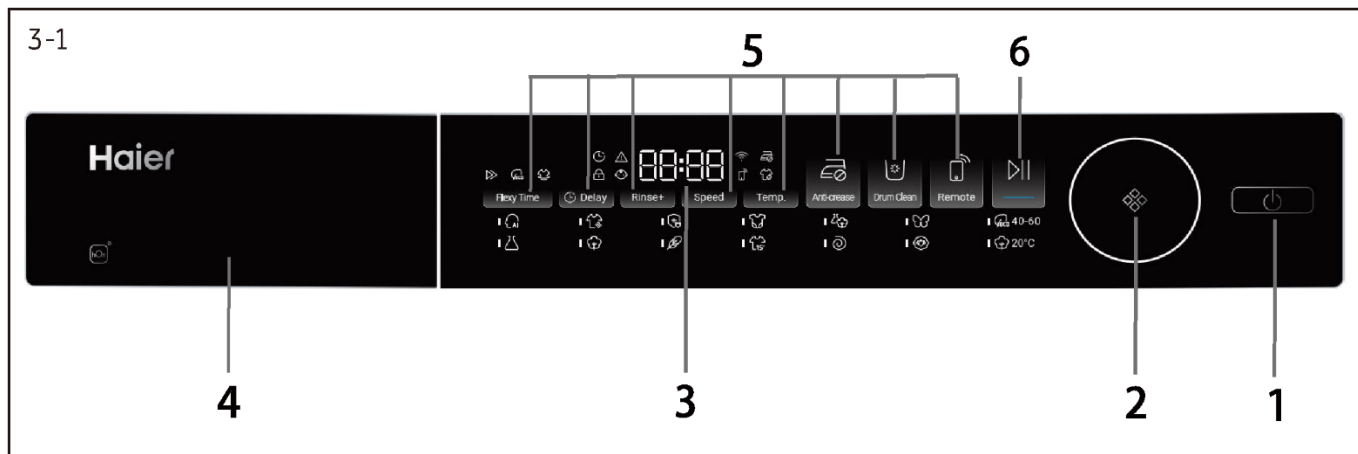
Hátulnézet (2-2. ábra):



## 2.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (2-3. ábra):





- |                      |                                |                       |
|----------------------|--------------------------------|-----------------------|
| 1 „Bekapcsolás” gomb | 3 Kijelző                      | 5 Funkciógombok       |
| 2 Programválasztó    | 4 Mosószeres/öblítőszeres fiók | 6 „Start/Szünet” gomb |

## **i** Megjegyzés: Hangjelzés

Ilyen esetekben akusztikus hangjelzés hallható:

- ▶ egy gomb megnyomásakor
- ▶ meghibásodások esetén
- ▶ a program végén
- ▶ program kiválasztásakor

Szükség esetén kikapcsolhatja a hangjelzést; lásd NAPI HASZNÁLAT.

3-2



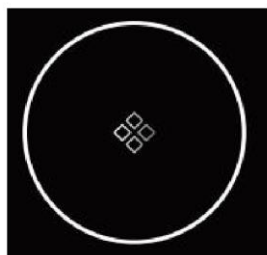
### 3.1 „Bekapcsolás” gomb

Finoman érintse meg ezt a gombot (3-2. ábra) a bekapcsoláshoz, ezt követően a kijelző világít, és a „Start/Szünet” gomb visszajelzője villog. A kikapcsoláshoz érintse meg újra, és tartsa lenyomva körülbelül 2 másodpercig. Ha egy idő után nem aktiválja a vezérlőpult egyetlen elemét sem, vagy nem választ programot, a gép automatikusan leáll.

## **i** Megjegyzés: Kikapcsolás

Wi-Fi kapcsolat nélkül a bekapcsolt készülék automatikusan kikapcsol a program végén, illetve ha nem aktiválja 2 percig programindítás előtt. Wi-Fi kapcsolat esetén a várakozási idő 24 óra.

3-3



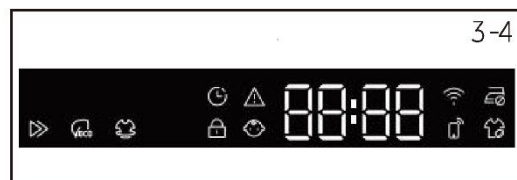
### 3.2 Programválasztó

A gomb (3-3. ábra) elforgatásával kiválasztható a 14 program egyike, a kapcsolódó LED kigyullad, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai.

### 3.3 Kijelző

A kijelző (3-4. ábra) a következő információkat mutatja:

- ▶ Mosási idő
- ▶ Befejezés késleltetése
- ▶ Hibakódok és szervizinformációk
- ▶ Kijelző szimbólumok
- ▶ Sebesség, hőmérséklet stb.



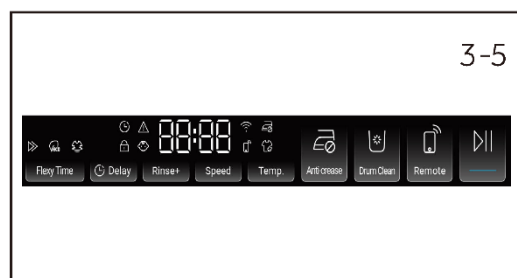
| Szimbólum | Jelentés                                                                                                                  |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Késleltetés.                                                                                                              |
|           | Riasztás.                                                                                                                 |
|           | Dob ajtaja zárva.                                                                                                         |
|           | A vezérlőpult zárolva van.                                                                                                |
|           | A készülék Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.                                                                                  |
|           | Gyűrődésgátló.                                                                                                            |
|           | Távírányítás.                                                                                                             |
|           | Gőzmosás: A Smart AI, Anti-allergén, Babaruhák programok esetében a gőzmosás funkció alapértelmezett módon engedélyezett. |
|           | Időmegtakarítás.                                                                                                          |
|           | Energiatakarékosság.                                                                                                      |
|           | Intenzív.                                                                                                                 |

### 3.4 Funkciógombok

A funkciógombok (3-5. ábra) további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció le van tiltva.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megérintésével választható ki.

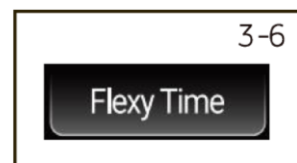


#### Megjegyzés: Gyári beállítások

Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Haier jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket. Speciális követelmények híján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

#### 3.4.1 „Rugalmas idő” funkciógomb

Érintse meg ezt a gombot (3-6. ábra) az „Időmegtakarítás” (a fő mosási idő csökkentése és a mosás felgyorsítása), az „Energiatakarékosság” (a mosóvíz hőmérsékletének csökkentése az energiafogyasztás csökkentése érdekében) vagy az „Intenzív” (a fő mosási idő növelése és intenzívebb mosási eredmény) kiválasztásához.



3-7



## 3.4.2 „Késleltetés” funkciógomb

Érintse meg ezt a gombot (3-7. ábra) a program késleltetett indításához. A késleltetés vége ideje 30 perces lépésekben növelhető 0,5-24 óra között (a befejezési idő meg fogja haladni az eredeti programidőt). Például a 6:30 kijelző azt jelenti, hogy a programciklus 6 óra és 30 perc múlva fog véget érni. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot az időkésleltetés aktiválásához.



## Megjegyzés: Folyékony mosószer

Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk a befejezés késleltetése funkció igénybe vételét.

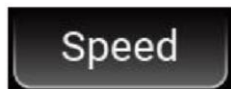
3-8



## 3.4.3 „Öblítés+” funkciógomb

Érintse meg ezt a gombot (3-8. ábra) a ruhanemű intenzívebb, friss vízzel történő öblítéséhez. Érzékeny bőrűeknek ajánlott. A gomb többszöri megérintésével nulla vagy három további ciklus választható ki. A kijelzőn P--0/P--1/P--2/P--3 jelzéssel jelennek meg. A különböző programopciók eltérőek.

3-9



## 3.4.4 „Sebesség” funkciógomb

Érintse meg ezt a gombot (3-9. ábra) a program centrifugálási szakaszának módosításához vagy törléséhez. Ha egyetlen érték sem világít, a kijelzés „0”, és a készülék nem centrifugálja a tölteteket.

3-10



## 3.4.5 „Hőmérséklet” funkciógomb

Érintse meg ezt a gombot (3-10. ábra) a program mosási hőmérsékletének módosításához. Ha egyetlen érték sem világít (kijelzőn a „-” látható), a készülék nem melegíti fel a vizet.

3-11



## 3.4.6 „Gyűrődésgátló” funkciógomb

Azoknál a programoknál, amelyek kiválaszthatják a „Gyűrődésgátló” funkciót (3-11. ábra), érintse meg a „Gyűrődésgátló” gombot a funkció kiválasztásához, és a megfelelő ikon világítani kezd. Érintse meg újra, vagy válasszon másik programot, ez a funkció törlődik. A „Gyűrődésgátló” funkció esetén a készülék csökkenti a maximális centrifugálási sebességet.

Centrifugálás után a mosógép szakaszosan működik, hogy lerázza a ruhát, így megakadályozza a penészedést és a szagokat, csökkentse a gyűrődéseket, és simábbá tegye a ruhadarabokat a felakasztás után. Működés közben a LED kijelzőn a „-” „--” „---” „----” látható, és ez a fázis maximum 12 óráig tart, a felhasználók bármikor megérinthetik a „Start/Szünet” gombot a program leállításához.

3-12



## 3.4.7 „Dob tisztítás” funkciógomb

Nyomja meg ezt a gombot (3-12. ábra) a mosógép belső és külső hengereinek a tisztításához, és különböző tisztítási módok választhatók a különböző használati forgatókönyvekhez. Ebben az üzemmódban ne adjon hozzá mosószert, és ellenőrizze, hogy nincs-e ruha a dobban.

3-13

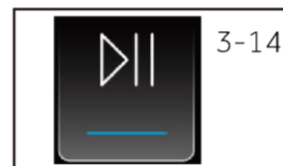


## 3.4.8 „Távírányítás” funkciógomb

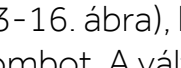
Röviden nyomja meg ezt a gombot (3-13. ábra) a távirányító aktiválásához. További információkért lásd a „hOn App” 7. fejezetét.

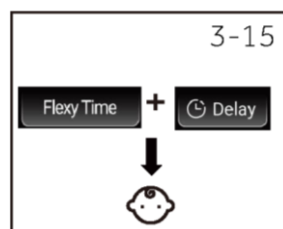
### 3.4.9 „Start/Szünet” funkciógomb

Óvatosan érintse meg ezt a gombot (3-14. ábra) az aktuálisan megjelenített program elindításához vagy megszakításához.



### 3.5 Gyermekzár

Válasszon ki egy programot, majd indítsa el, érintse meg a „Rugalmas idő” és a „Késleltetés” gombot (3-15. ábra) 3 másodpercig egyszerre, hogy megakadályozza bármely panelem használatát, a kijelzőn  jelenik meg. A feloldáshoz érintse meg ismét a két gombot. A gyerekzár jelzőfénye világít, ha a gyerekzár működik. A funkció opcionális a gép működése közben. A kijelzőn  jelenik meg (3-16. ábra), ha a gyerekzár aktiválásakor megérint egy gombot. A változás nem fut.



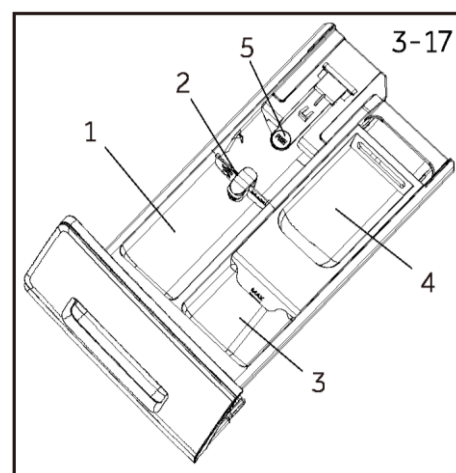
### Megjegyzés: Gyermekzár

- ▶ A manuálisan beállított gyermekzárát kézzel kell törölni, vagy a program végén automatikusan törlődik. A kikapcsolás és a hibainformációk nem kapcsolják ki a gyermekzárát. A funkció a készülék következő bekapcsolásakor is érvényes marad.
- ▶ Ha használja a gyermekzárát, először nyomja meg a programgombot, ekkor a gyermekzár bekapcsol.
- ▶ Tartsa lenyomva 3 másodpercig, a gyerekzár teljes fénnel világít, és a gyerekzár funkció bekapcsol.
- ▶ A gyermekzár nem állítható be vagy törölhető a hOn alkalmazáson keresztül.

### 3.6 Mosószeres fiók

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (3-17. ábra):

- 1: A fő mosórekesz mosóporhoz vagy folyékony mosószerhez.
- 2: Mosószercsappantyú-választó: emelje fel a por típusú mosószerhez, tartsa lent a folyékony mosószerhez.
- 3: Rekesz az öblítő számára.
- 4: Előmosási rekesz, kis mennyiségű mosópor számára.
- 5: Rögzítőfül, amelynek a lenyomásával eltávolítható az adagolófiók.

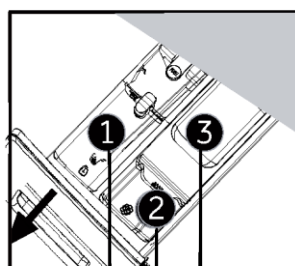


A különböző hőmérsékleteknek megfelelő mosószertípusok ügyében tekintse át a mosószer utasítását.

### Megjegyzés: Adott eljárással ellenőrizheti a gép által futtatott ciklusok számát.

Eljárás: készenléti üzemmódban először válassza ki a „Pamut” programot, majd nyomja meg egyszerre a „Hőmérséklet” és a „Sebesség” gombot, 2 másodpercig megjelenik a lefuttatott ciklusok száma, majd a készüléken ismét a készenléti interfész jelenik meg. A futási ciklus számláló 1-gyel növeli a lefuttatott programok számát a program befejezése után. 9999 feletti futási ciklus esetén a ciklusok számát a készülék hexadecimálisan fejezi ki.

• Igen, ○ Opcionális, / nem



Mosószer rekesz a következőkhöz:

- 1 Mosószer
- 2 Öblítő vagy ápolószer
- 3 Mosószer <sup>3)</sup>

| Program                       | Max. töltet (kg) | Hőmérséklet °C-ban <sup>1)</sup> | Előre beállított választható tartomány | Előre beállított |   |   | Anyag típusa                                             | Előre beállított centrifugálási sebesség (rpm) | Funkció      |             |          |               |               |              | Alapértelmezett időtartam |
|-------------------------------|------------------|----------------------------------|----------------------------------------|------------------|---|---|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|-------------|----------|---------------|---------------|--------------|---------------------------|
|                               |                  |                                  |                                        | 1                | 2 | 3 |                                                          |                                                | Rugalmas idő | Késleltetés | Öblítés+ | Gyűrődésgátló | Dob tisztítás | Távirányítás |                           |
| Smart AI                      | 8                | -- 60-ig                         | 40                                     | •                | ○ | / | Enyhén szennyezett kevert ruhanemű pamutból és műszálból | 1000                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 1:13                      |
| Refresh                       | 1                | /                                | /                                      | /                | / | / | Pamut / Szintetikus és színes                            | /                                              | /            | /           | /        | /             | ○             | ○            | 0:18                      |
| Anti-allergén                 | 8                | -- 90-ig                         | 60                                     | •                | ○ | ○ | Pamut / Szintetikus és színes                            | 1000                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 1:42                      |
| Babaruhák                     | 4                | -- 90-ig                         | 60                                     | •                | ○ | ○ | Pamut / Szintetikus és színes                            | 1000                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 1:42                      |
| Vegyes                        | 8                | -- 60-ig                         | 30                                     | •                | • | ○ | /                                                        | 1000                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 1:05                      |
| Kényes                        | 2                | -- 30-ig                         | 30                                     | •                | ○ | / | Kényes ruhák és selyem                                   | 600                                            | ○            | ○           | ○        | /             | ○             | ○            | 0:42                      |
| Eco 40-60                     | 8                | -- 60-ig                         | 40                                     | •                | ○ | / | /                                                        | 1400                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 2:33                      |
| Szintetikus és színes         | 4                | -- 60-ig                         | 40                                     | •                | ○ | ○ | Műszál vagy vegyes anyag                                 | 1200                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 2:07                      |
| Pamut                         | 8                | -- 90-ig                         | 40                                     | •                | ○ | ○ | Pamut                                                    | 1400                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 3:08                      |
| Paplan                        | 2                | -- 40-ig                         | 30                                     | /                | ○ | ○ | Pamut                                                    | 800                                            | ○            | ○           | ○        | /             | ○             | ○            | 1:09                      |
| Szupergyors 15' <sup>2)</sup> | 1                | -- 40-ig                         | --                                     | •                | ○ | / | Pamut / Szintetikus és színes                            | 1000                                           | /            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 0:15                      |
| Centrifuga                    | 8                | /                                | /                                      | /                | / | / | Nem töredező anyag                                       | 1000                                           | /            | /           | /        | ○             | ○             | ○            | 0:08                      |
| Gyapjú                        | 1                | -- 40-ig                         | --                                     | •                | ○ | / | Gépben mosható szövet gyapjúból vagy gyapjútartalommal   | 800                                            | /            | ○           | ○        | /             | ○             | ○            | 0:40                      |
| Pamut 20 °C                   | 8                | /                                | /                                      | •                | ○ | ○ | Pamut                                                    | 1000                                           | ○            | ○           | ○        | ○             | ○             | ○            | 0:53                      |

- Vízmelegítés nem történik.

1) Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.

2) Csökkentse a mosószer mennyiségét, mert a program időtartama rövid.

3) Egy kis mosószer csak akkor tölthető az előmosási rekeszbe, ha az előmosás funkció be van kapcsolva az alkalmazásban (megjegyzés: a mosópor mennyisége nem haladhatja meg a 30 g-ot). Ha az IOT funkció nincs aktiválva, kérjük, ne adjon mosószert az előmosási rekeszbe.

Nagy töltetek mosásakor a mosógép nagymértékben rezeghet vagy mozoghat, ha a ruhák összegabalyodnak. A kialakítás és a specifikációk előzetes értesítés nélkül módosíthatók minőségjavítási célokból.

Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében.

A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.



### Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A készülék terhelésfelismerővel rendelkezik. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programokban automatikusan lecsökken. A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a „Smart AI, Szintetikus és színes, Pamut, Pamut 20°C, Eco 40-60” programokat.

### Tájékoztató információk (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

| Névleges kapacitás | Program               |      |         | <b>ENERG</b> |            | Max. Hőmérséklet | Effektív sebesség | <br>Maradék nedvesség (%) |
|--------------------|-----------------------|------|---------|--------------|------------|------------------|-------------------|---------------------------|
|                    |                       | (kg) | (ÓÓ:PP) | (kWh/ciklus) | (l/ciklus) | (°C)             | (RPM)             |                           |
| 8 kg               | Eco 40-60             | 8,0  | 3:38    | 0,540        | 56,0       | 28               | 1330              | 53,0                      |
|                    | Eco 40-60             | 4,0  | 2:48    | 0,300        | 34,0       | 26               | 1330              | 53,0                      |
|                    | Eco 40-60             | 2,0  | 2:38    | 0,195        | 28,0       | 25               | 1330              | 55,0                      |
|                    | Pamut 20 °C           | 8,0  | 0:53    | 0,280        | 75,0       | 20               | 1000              | 65,0                      |
|                    | Pamut 60 °C           | 8,0  | 3:28    | 1,800        | 75,0       | 57               | 1400              | 55,0                      |
|                    | Gyapjú 30 °C          | 1,0  | 0:45    | 0,350        | 38,0       | 30               | 800               | 37,0                      |
|                    | Szupergyors 15' 30 °C | 1,0  | 0:23    | 0,350        | 38,0       | 30               | 1000              | 65,0                      |

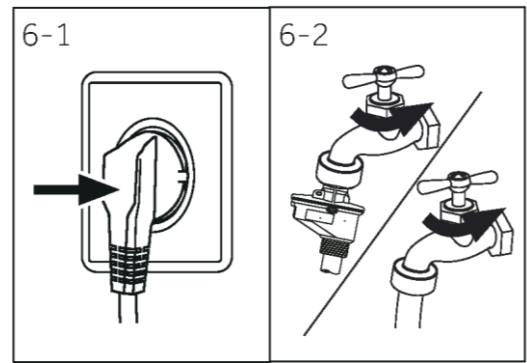
Az Eco 40-60 programtól eltérő programok esetében megadott értékek csak tájékoztató jellegűek. Az (EU) 2019/2014 rendeletben meghatározott energiafogyasztási címkézésre vonatkozó további információk a <https://eprel.ec.europa.eu/> weboldalon található, a terméken elhelyezett termékcímke Modell mezőjében megadott modellazonosítóra keresve.

## 6.1 Tápellátás

Csatlakoztassa a mosógépet hálózati áramellátáshoz (220V - 240 V~ / 50 Hz; 6-1. ábra). Kérjük, olvassa el a Telepítés szakaszt is (lásd 29. oldal).

## 6.2 Vízcsatlakozás

- ▶ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a vízbemenet tisztaságát és átlátszóságát.
- ▶ Engedje meg a csapot (6-2. ábra).

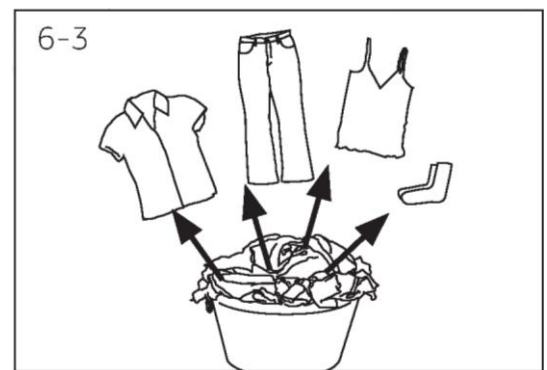


## Megjegyzés: Tömítettség

Használat előtt ellenőrizze a csap és a bemeneti tömlő közötti csatlakozások tömítettségét a csap megengedésével.

## 6.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, szintetikus, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettségi foknak megfelelően (6-3. ábra). Figyeljen a mosási címkéken található tájékoztatásra.
- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. A színes textíliákat először kézzel mossa meg, hogy ellenőrizze, fakulnak-e, illetve hogy megfestik-e a vizet.
- ▶ Üritse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.), és távolítsa el a keményebb dísztárgyakat (pl. brossokat).
- ▶ A szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes ruhadarabokat és a finom szövésű textíliákat, például a finom függönyöket kötelezően helyezze egy mosózsákba a kímélő kezelés érdekében (javasoljuk a kézi mosást vagy a vegytisztítást).
- ▶ Zárja le a cipzárat, a tépőzárat és a kampókat, győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan illeszkednek.
- ▶ Helyezzen kényes cikket, például kemény szegély nélküli ruhaneműt, kényes fehérneműt és kisebb cikket, például zoknit, övet, melltartót stb. egy mosózsákba.
- ▶ Hajtsa ki a nagy cikket, például lepedőket, ágytakarókat stb.
- ▶ Fordítsa ki a farmert és a nyomtatott, díszített vagy nagyon élénk színű textíliákat; esetleg mossa ezeket külön.



## VIGYÁZAT!

A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

## Ápolási táblázat

| Mosás                                                                                                                                           |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  95 °C-ig mosható normál eljárással                            |  60 °C-ig mosható normál eljárással                                     |  60 °C-ig mosható kíméletes eljárással                                                                                      |
|  40 °C-ig mosható normál eljárással                            |  40 °C-ig mosható kíméletes eljárással                                  |  40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással                                                                               |
|  30 °C-ig mosható normál eljárással                            |  30 °C-ig mosható kíméletes eljárással                                  |  30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással                                                                               |
|  Kézi mosás max. 40 °C-on                                      |  Ne mossa                                                               |                                                                                                                                                                                                                |
| Fehérités                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                |
|  Bármilyen fehérités megengedett                               |  Csak oxigén/nem klór                                                   |  Ne fehéritse                                                                                                               |
| Szárítás                                                                                                                                        |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                |
|  Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett |  Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten |  Ne szárítsa szárítógépben                                                                                                 |
|  Felakasztva szárítsa                                        |  Kiterítve szárítsa                                                   |                                                                                                                                                                                                                |
| Vasalás                                                                                                                                         |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                |
|  Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten      |  Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten                    |  Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan károkat okozhat) |
|  Ne vasalja                                                  |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                |
| Professzionális textílapolás                                                                                                                    |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                |
|  Vegytisztítás tetraklóretilénnel                            |  Vegytisztítás szénhidrogénekkal                                      |  Ne alkalmazzon vegytisztítást                                                                                            |
|  Professzionális nedves tisztítás                            |  Ne végezzen professzionális nedves tisztítást                        |                                                                                                                                                                                                                |

A készülék menüje nem tartalmazza az összes szimbólumot.

## 6.4 A készülék betöltése

- ▶ Helyezze be a ruhaneműt egyenként.
- ▶ Ne terhelje túl. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést! Ökölszabály a maximális terheléshez: Gondoskodjon tizenöt cm távolságról a töltet és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csíp be egyetlen ruhadarabot sem.

## 6.5 Mosószer kiválasztása

- ▶ A mosás hatékonysága és teljesítménye tekintetében meghatározó fontosságú a használt mosószer minősége.
- ▶ Csak mosógéphez jóváhagyott mosószert használjon.
- ▶ Szükség esetén használjon speciális mosószereket, pl. műszálhoz és gyapjuszövethez.
- ▶ Tekintse meg a kereskedelmi forgalomban elérhető mosószer matricákra vonatkozó tippeket.
- ▶ Ne használjon száraz tisztítószereket, amilyen például a triklóretilén és hasonló termékek.

Válassza ki a legjobb mosószert

| Program               | A mosószer típusa |        |        |         |        |
|-----------------------|-------------------|--------|--------|---------|--------|
|                       | Univerzális       | Színes | Kényes | Special | Öblítő |
| Smart AI              | √                 | √      | -      | -       | √      |
| Refresh               | -                 | -      | -      | -       | -      |
| Anti-allergén         | √                 | √      | -      | -       | √      |
| Babaruhák             | -                 | -      | √      | √       | √      |
| Vegyes                | √                 | √      | -      | -       | √      |
| Kényes                | -                 | -      | √      | √       | √      |
| Eco 40-60             | √                 | √      | -      | -       | √      |
| Szintetikus és színes | √                 | √      | -      | -       | √      |
| Pamut                 | √                 | √      | -      | -       | √      |
| Paplan                | -                 | -      | √      | √       | O      |
| Szupergyors 15'       | √                 | √      | -      | -       | √      |
| Centrifuga            | -                 | -      | -      | -       | -      |
| Gyapjú                | -                 | -      | √      | √       | √      |
| Pamut 20 °C           | √                 | √      | -      | -       | √      |

√=Használatra ajánlott

-=Használatra nem ajánlott

O=Nem

Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk az időkéseletetés igénybe vételét.

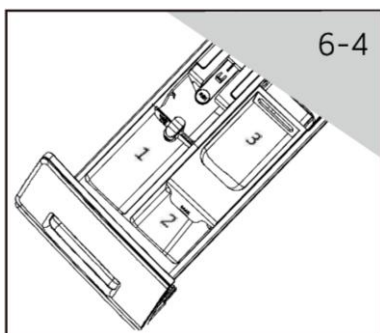
Az alábbiakat ajánljuk:

- ▶ Mosópor: 20 °C és 90 °C között\* (legjobb használat: 40-60 °C)
- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (legjobb használat: 30-60 °C)
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb felhasználás: 20-30 °C)

\* Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.

\* Ha 60 °C-os vagy annál magasabb víz hőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert. Kérjük, használja a speciális fertőtlenítőszert, amely alkalmas pamut vagy műszál anyagokhoz.

\* Jobb, ha kevesebb mosóport használ, vagy nem használ mosóport.



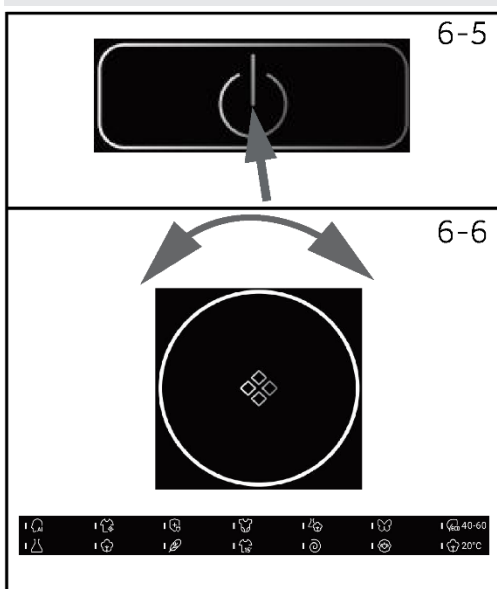
### 6.6 Mosószer hozzáadása

1. Csúsztassa ki a mosószeres fiókot.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekeszekbe (6-4. ábra).
3. Óvatosan nyomja vissza a fiókot.



### Megjegyzés:

- ▶ Távolítsa el a mosószermaradványokat a mosószeres fiókból a következő mosási ciklus előtt.
- ▶ Ne használjon túl sok mosószert vagy öblítőt.
- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán található utasításokat.
- ▶ A mosószert mindig közvetlenül a mosási ciklus megkezdése előtt töltsé be.
- ▶ A koncentrált folyékony mosószer a betöltés előtt hígításra szorul.
- ▶ Ne használjon folyékony mosószert, ha kiválasztotta a „Késleltetés” funkciót.
- ▶ Kellő odafigyeléssel válassza ki a programbeállításokat az összes ruhanemű címkéjén található ápolási szimbólumok és a programtáblázat szerint.



### 6.7 A készülék bekapcsolása

Érintse meg a „Bekapcsolás” gombot a készülék bekapcsolásához (6-5. ábra). A „Start/Szünet” gomb LED-je villog.

### 6.8 Program kiválasztása

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válasszon olyan programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

A megfelelő program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot (6-6. ábra). A kapcsolódó program LED-je világít, és megjelennek az alapértelmezett beállítások.



### Megjegyzés: Szagtalanítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtassa a „Dob tisztítás” programot töltet nélkül az esetlegesen korrozív maradványok eltávolítása érdekében. Ha szükséges, tegyen kis mennyiségű speciális gépi tisztítószer a mosószer rekeszbe (3), vagy tegye közvetlenül a dobba.



### 6.9 Egyedi kijelölések hozzáadása

Válassza ki a szükséges opciókat és beállításokat (6-7. ábra); lásd a Vezérlőpult részt.

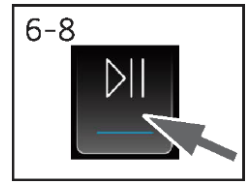
## 6.10 Mosóprogram indítása

Az indításhoz érintse meg a „Start/Szünet” gombot (6-8. ábra).

A „Start/Szünet” gomb LED-jének a villogása megszakad, és folyamatos világításba kezd.

A készülék az aktuális beállításoknak megfelelően működik.

Módosítások csak a program törlésével lehetségesek.



## 6.11 Mosóprogram megszakítása/törlése

Egy futó program félbeszakításához finoman érintse meg a „Start/Szünet” gombot. A gomb feletti LED villog. Érintse meg újra a működés folytatásához.

Egy futó program és az összes egyéni beállítás törlése:

1. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot a futó program megszakításához.
2. Érintse meg a „Bekapcsolás” gombot, és tartsa rajta az ujját körülbelül 2 másodpercig a készülék kikapcsolásához.
3. Érintse meg a „Bekapcsolás” gombot a készülék bekapcsolásához, válassza ki a „Centrifugálás” és „Nincs sebesség” programot, futtassa a „Centrifugálás” programot a víz leeresztéséhez.
4. Miután befejezte a programot a készülék újraindításához, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

## 6.12 Mosás után



### Megjegyzés: Ajtózár

- ▶ Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni (lásd a fenti leírást).
- ▶ Magas vízszint, magas víz hőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót; a **Lock** jelzés látható.

1. A programciklus végén **End** felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. A lehető leghamarabb távolítsa el a ruhaneműt, hogy megkönnyítse a dolgát, és megakadályozza a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a tápkábelt.
6. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja nyitva az ajtót.
7. Az apró cikkek könnyen a falhoz tapadnak a nagy sebességű centrifugálás után, kérjük, az ajtónyitás után ne felejtse el kivenni ezeket a cikkeket.



### Megjegyzés: Készenléti/energiatakarékos üzemmód

A bekapcsolt készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha nem indítja el 2 percen belül a program elindulása előtt, illetve a program végén. A kijelző kikapcsol. Ezzel energiát takarít meg. A készenléti üzemmód megszakításához érintse meg a „Bekapcsolás” gombot.

## 6.13 A hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása

Szükség esetén bekapcsolhatja a hangjelzést:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Válassza ki a Vegyes programot.
3. Tartsa lenyomva egyszerre kb. 3 másodpercig a „Rugalmas idő” és „Öblítés+” gombot. Megjelenik a **OFF** jelzés, és a hangjelzés kikapcsol. A hangjelzés bekapcsolásához érintse meg újra ezt a két gombot egyszerre. **ON** jelenik meg.

## 7.1 Általános információk

Ez a készülék Wi-Fi technológiával rendelkezik a hOn alkalmazáson keresztüli távirányításhoz.



### FIGYELMEZTETÉS!

Kövesse az ebben a kézikönyvben leírt biztonsági óvintézkedéseket, még akkor is, ha a készüléket az alkalmazáson keresztül használja. Ezen utasítások betartása elengedhetetlen a biztonságos használathoz.

## 7.2 Követelmények

1. Wi-Fi hálózat: 802.11b/g/n és 2,4 GHz-es sávval kompatibilis útválasztó szükséges. Az 5 GHz-en működő hálózatok és a nyilvános hálózatok nem támogatottak. A hálózatnév (SSID) 1 és 32 karakter közötti, a jelszó pedig 8 és 64 karakter közötti lehet. A titkosítási lehetőségek közé tartozik a nyílt, a WPA-PSK és a WPA2-PSK.
2. Kompatibilis eszközök: Az alkalmazás Android, iOS és Huawei készülékeken, táblagépeken és okostelefonokon egyaránt elérhető.
3. Elhelyezés: A készüléket erős Wi-Fi-jellel rendelkező területen helyezze el.

### Wi-Fi műszaki specifikációk:

- Frekvencia: 2400 MHz-2483,5 MHz
- Max. teljesítmény: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n és BLE V4.2

## 7.3 A hOn alkalmazás letöltése és telepítése

1. Töltse le az alkalmazást az alábbi QR-kód beolvasásával, vagy látogasson el a [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app) oldalra.



Alkalmazás  
hOn letöltése



### Megjegyzés: Regisztráció

Profil létrehozása (regisztráció) csak az első használatkor szükséges, vagy ha a fiókot törölték/letiltották. A jövőbeni felhasználáshoz egyszerűen jelentkezzen be e-mail-címével és jelszavával. Tekintse meg a DEMO módot az alkalmazásban a Wi-Fi funkciók felfedezéséhez.

## 7.4 Készülékpárosítás



### Megjegyzés:

Az otthoni hálózatot 2,4 GHz-re kell állítani; az 5 GHz-en működő hálózatok nem támogatottak. Győződjön meg arról, hogy okostelefonja ugyanahhoz a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz csatlakozik, amelyet a készülék konfigurálásához használni kíván.

1. Nyissa meg a hOn alkalmazást, hozzon létre új profilt (vagy jelentkezzen be, ha már rendelkezik ilyennel).
2. Érintse meg a „Készülék hozzáadása” elemet, és kövesse az okostelefon képernyőjén megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez.

## 7.5 Távirányítás aktiválása

1. Győződjön meg arról, hogy az útválasztó be van kapcsolva, és csatlakozik az internethez.
2. Töltse be a ruhaneműt, majd csukja be az ajtót.
3. Kapcsolja be a készüléket.
4. Nyomja meg röviden a Távirányítás  gombot. Az ajtó bezárul.
5. Indítsa el a ciklust az alkalmazáson keresztül. A vezérlőpanel le lesz tiltva, kivéve a „BEKAPCSOLÁS” és a „START/SZÜNET” gombokat. A program ideje alatt csak a gyermekzár lesz elérhető.
6. A távirányítás a ciklus alatt is aktiválható a Távirányítás  gomb rövid megnyomásával.



### Megjegyzés: A távirányítás lejáratí ideje

A távirányítás engedélyezése után legfeljebb 24 óráig küldhet parancsot az alkalmazásból.

## 7.6 Távirányítás deaktiválása

1. A ciklus alatt a Távirányítás  gomb rövid megnyomásával kikapcsolhatja a távirányítást; a ciklus folytatódik. A ciklus állapotát megtekintheti az alkalmazásban, de nem küldhet parancsokat (pl. leállítás/szünet).
2. Ha a biztonsági feltételek megengedik, az ajtó kinyitható.
3. Ha folytatni szeretné a távirányítást az alkalmazáson keresztül, győződjön meg róla, hogy az ajtó zárva van, majd röviden nyomja meg ismét a Távirányítás  gombot.

## 7.7 Ciklus vége távvezérlővel

1. A ciklus végén az ajtó kinyílik, és a távirányítás deaktiválódik.
2. 2 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

### 7.8 A Wi-Fi modul kikapcsolása és a hálózati hitelesítő adatok törlése

A mentett Wi-Fi hálózati információk törléséhez és a Wi-Fi modul kikapcsolásához:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Anélkül, hogy bármilyen ciklust elindítana, nyomja meg és tartsa lenyomva a Távirányítás  gombot 5 másodpercig, amíg a „rEst” meg nem jelenik.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Késleltetés” gombot további 5 másodpercig, amíg a „done” meg nem jelenik.
4. A konfigurációs adatok törlődnek. Válasszon ki egy programot, vagy kapcsolja ki a készüléket a kilépéshez.
5. Az újrakonfiguráláshoz távolítsa el a készüléket a hOn alkalmazásból, és indítsa el az új párosítási eljárást.



#### Megjegyzés:

Ezt az eljárást csak akkor használja, ha el szeretné adni a készüléket.



## Környezettudatos használat

- ▶ Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében javasoljuk az ajánlott maximális töltetméretet használatát.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket (maradjon kézszerűségű hézag a ruhanemű felett).
- ▶ Enyhén szennyezett ruhanemű esetén válassza a Szupergyors 15' programot.
- ▶ Az adagolás tekintetében pontosan tartsa be az egyes mosószerekre vonatkozó előírásokat.
- ▶ Válassza a legalacsonyabb megfelelő mosási hőmérsékletet, a modern mosószerek 60 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten is hatékonyan tisztítanak.
- ▶ Csak erősen szennyezett töltet esetén emelje az alapértelmezett beállításokat.



## Általános információk:

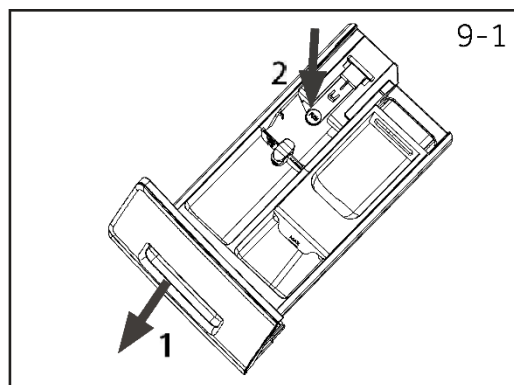
- ▶ Az Eco 40-60 program képes a 40 °C-on vagy 60 °C-on moshatónak nyilvánított normál szennyezettségű pamut ruhanemű tisztítására ugyanabban a ciklusban, és ez a program szolgál az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó jogszabályainak való megfelelés kiértékelésére.
- ▶ Az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb ideig működnek.
- ▶ A zajt és a fennmaradó nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél nagyobb a centrifugálási sebesség a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál alacsonyabb a fennmaradó nedvességtartalom.
- ▶ A háztartási mosógép vagy a háztartási mosó-szárítógép a gyártó által az adott programokhoz megadott kapacitásig történő feltöltése hozzájárul az energia- és vízmegtakarításhoz;

### 9.1 A mosószeres fiók tisztítása

Mindig ügyeljen arra, hogy a fiók mentes legyen a mosószer maradványoktól.

Rendszeresen tisztítsa meg a fiókot (9-1. ábra):

1. Húzza ki a fiókot ütközésig.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a fiókot.
3. Törölje tisztára a kagyló belsejét egy törülközővel.
4. Öblítse ki a fiókot vízzel, amíg tiszta nem lesz, és helyezze vissza a fiókot a készülékbe.



### 9.2 A gép tisztítása

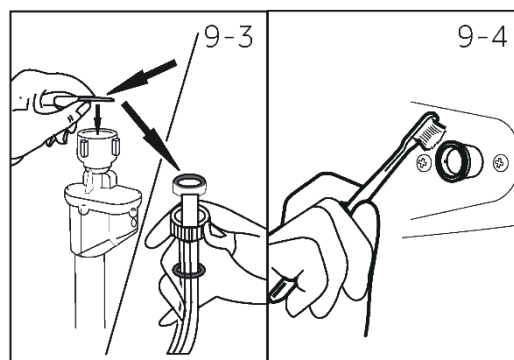
- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Használjon szappanos folyadékba mártott puha törülközőt a gépház (9-2. ábra) és a gumialkatrészek tisztításához.
- Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrozív oldószereket.



### 9.3 Vízbemeneti szelep és bemeneti szelep szűrője

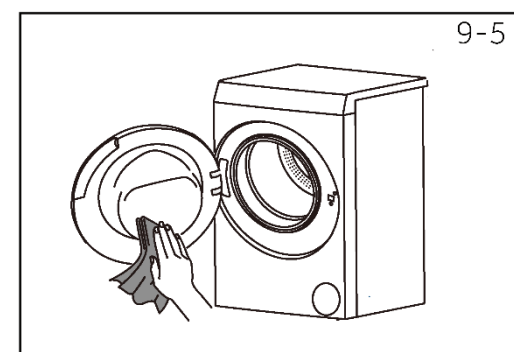
A vízellátás szilárd anyagok, például mész általi elzáródásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

- Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- Csavarja le a bemeneti tömlőt a készülék hátuljáról (9-3. ábra) és a csapról.
- Öblítse át a szűrőket vízzel és kefével (9-4. ábra).
- Helyezze be a szűrőt, és szerelje be a bemeneti tömlőt.
- Engedje meg a csapot, és keressen szivárgást.



### 9.4 A dob tisztítása

- Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. A dobból és az ajtó-tömítés hornyából (gumigyűrű), mert rozsdás foltokat és károsodásokat okoznak.
- A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószer. Tartsa be a tisztítószer gyártójának figyelmeztetéseit.
- A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.

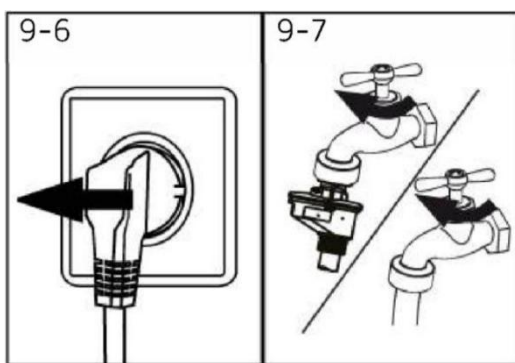


- Az eljárás után nyissa ki az ajtót, egy törülközővel távolítsa el a foltokat és a habot a tömítés körül, és tartsa tisztán a tömítés belsejét és külsejét (9-5. ábra).



### Megjegyzés: Higiénia

Rendszeres karbantartáshoz javasoljuk a „Dob tisztítás” program használatát 50 cikluson belül, így elkerülhető a korrozív lerakódások felgyülemzése. Ha szükséges, tegyen kis mennyiségű speciális gépi tisztítószer a mosószer rekeszbe (3), vagy tegye közvetlenül a dobba.

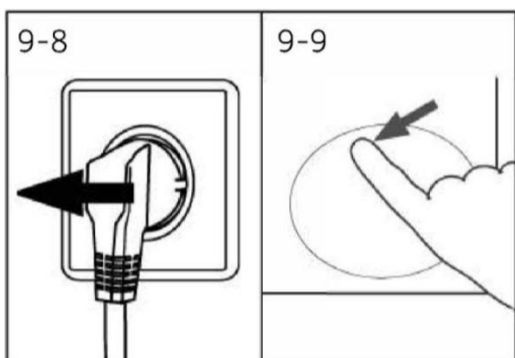


## 9.5 Hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot

Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad:

1. Húzza ki az elektromos dugaszt (9-6. ábra).
2. Kapcsolja ki a vízellátást (9-7. ábra).
3. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja az ajtót nyitva.

A következő használat előtt gondosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbemenetet és az elvezetőtömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van telepítve, és nincs szivárgás.



## 9.6 Szivattyúszűrő

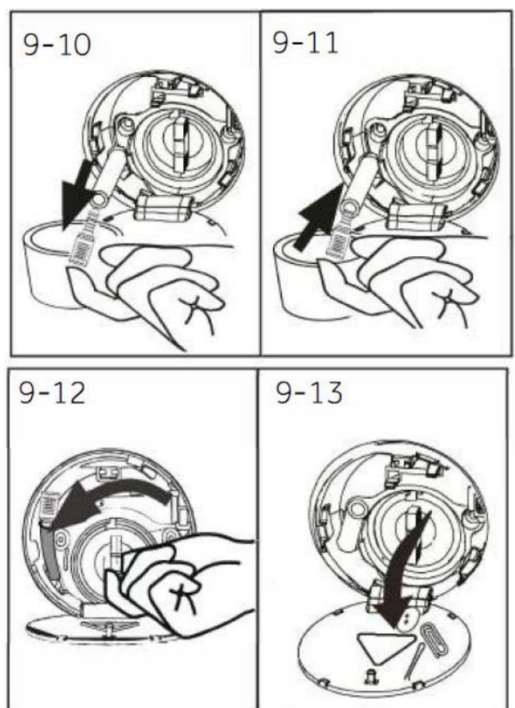
Havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha például a készülék:

- ▶ Nem engedi le a vizet.
- ▶ Nem centrifugál.
- ▶ Szokatlan zajt tapasztal üzemelés közben.



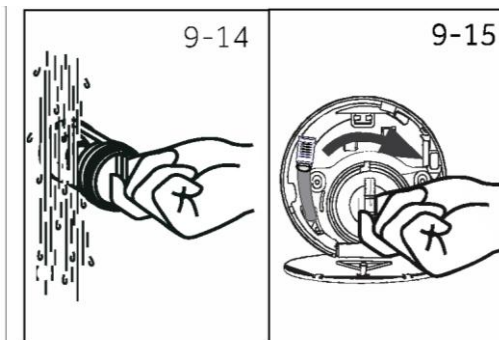
### FIGYELMEZTETÉS!

Forrázás veszélye! A szivattyúban lévő víz nagyon forró lehet! Bármilyen művelet előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a víz lehűlt.



1. Kapcsolja ki és húzza ki a gépet (9-8. ábra).
2. Nyomja meg és nyissa ki a szervizfedelelet (9-9. ábra).
3. Biztosítson egy lapos tartályt a bennmaradt víz felfogására (9-10. ábra). Nagyobb mennyiség is előfordulhat!
4. Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé (9-10. ábra).
5. Vegye ki a tömítődugót az elvezetőtömlőből (9-10. ábra).
6. A teljes leürítés után zárja le az elvezetőtömlőt (9-11. ábra), és nyomja vissza a gépbe.
7. Csavarja ki és távolítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a szivattyúszűrőt (9-12. ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a lerakódásokat (9-13. ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. vízsugár alatt (9-14. ábra).
10. Tisztítás után szerelje vissza a fogantyút, és szorítsa meg, amíg már nem forgatható. Ekkor a fogantyú függőleges helyzetben található (9-15. ábra).
11. Tegye vissza a szervizfedelelet.



### VIGYÁZAT!

- ▶ A szivattyúszűrő tömítésének tisztának és sértetlennek kell lennie. Ha nem szorítja meg teljesen a fedelet, a víz kifolyhat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben szivárgás jelentkezhet.

## 9.7 Dob tisztítás

Ez a program a mosógép belső és külső hengereinek a tisztítására szolgál, és különböző tisztítási módok választhatók a különböző használati forgatókönyvekhez.

1. Szösztisztítási mód: Válassza ki a „Dob tisztítás” programot, majd érintse meg a „Hőmérséklet” gombot, állítsa be a hőmérsékletet „--” értékre (nincs melegítés), hogy a „0:08” üzemidő jelenjen meg, majd indítsa el a programot. A mosógép használata során lerakódás halmozódhat fel a gépben. Ennek az üzemmódnak a futtatásával hatékonyan távolítható el a lerakódás. Kérjük, ne tegyen a gépbe mosószert, és győződjön meg arról, hogy nincs ruha a dobban.

2. Dob öntisztító mód: Válassza ki a „Dob tisztítás” programot, majd érintse meg a „Hőmérséklet” gombot, állítsa be a hőmérsékletet „90 °C” értékre, és jelenítse meg az „1:00” üzemidőt, majd indítsa el a programot. Ez a mód hatékonyan eltávolítja el a foltmaradványokat a dob faláról a magas hőmérsékletű tisztítással. Ne tegyen a gépbe mosószert, és győződjön meg arról, hogy nincsenek ruhák a dobban.

**Megjegyzés:** Készenléti állapotban bármelyik program esetén kiválaszthatja a „Dob tisztítás” programot.

Számos felmerülő probléma megoldhat egyedül, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén kérjük, ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálattal. Lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

### 10.1 Információs kódok

A következő kódok csak a mosási ciklusra vonatkozó információkként jelennek meg. Esetükben nincs szükség intézkedések végrehajtására.

| Kód         | Üzenet                                                                                   |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1:25</b> | A fennmaradó mosási ciklusidő 1 óra 25 perc.                                             |
| <b>6:30</b> | A hátralévő mosási idő a kiválasztott befejezési időkésléptetéssel együtt 6 óra 30 perc. |
| <b>End</b>  | A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.                        |
| <b>Loct</b> | Az ajtó magas vízszint, magas vízhőmérséklet vagy centrifugálási ciklus miatt zárva van. |
| <b>OFF</b>  | A hangjelzés ki van kapcsolva.                                                           |
| <b>ON</b>   | A hangjelzés be van kapcsolva.                                                           |
| <b>CLot</b> | A funkciógombok letiltott állapotban vannak. A programmódosítás nem lehetséges.          |

### 10.2 Hibaelhárítás a kijelzett kóddal

| Probléma        | Ok                                                                                                                                    | Megoldás                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CLr FLtr</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vízvezetési hiba, a víz nem távozik teljes mértékben 6 percen belül.</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa meg a szűrőt.</li> <li>Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.</li> </ul>                                                                               |
| <b>E2</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zárási hiba.</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Csukja be megfelelően az ajtót.</li> </ul>                                                                                                                          |
| <b>E4</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vízszint nem megfelelő 12 perc után.</li> </ul> <p>Az elvezetőtömlő önleeresztő.</p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta a csapot, és hogy normális víznyomás áll rendelkezésre.</li> <li>Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.</li> </ul> |
| <b>E8</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vízvédelmi szint hiba.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.</li> </ul>                                                                                                                   |
| <b>E5</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vízleeresztési hiba. A víz nem ürül ki teljesen adott időn belül. (Refresh program)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt.</li> <li>Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.</li> </ul>                                                                      |
| <b>F3</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hőmérséklet érzékelő hiba.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.</li> </ul>                                                                                                                   |

| Probléma               | Ok                                                                                       | Megoldás                                                                                                                                                                    |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F4</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fűtőelem hiba.</li> </ul>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.</li> </ul>                                                                                    |
| <b>F7</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Motorhiba.</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.</li> </ul>                                                                                    |
| <b>FA</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vízszint érzékelő hiba.</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.</li> </ul>                                                                                    |
| <b>FH</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az lot modul konfigurálása sikertelen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.</li> </ul>                                                                                    |
| <b>FC0, FC1 or FC2</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rendellenes kommunikáció hiba.</li> </ul>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.</li> </ul>                                                                                    |
| <b>Eb</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>A ruhák az ajtónyílásba szorultak.</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nyissa ki az ajtót, és tegye a ruhákat teljesen a dobba, ezután pedig nyomja meg a „Start” gombot a program futtatásához.</li> </ul> |

### 10.3 Hibaelhárítás kijelzett kód nélkül

| Probléma                                          | Ok                                                                                                                                                                                                                                                                             | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A mosógép nem működik.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>A program még nem indult el.</li> <li>Az ajtó nincs megfelelően bezárva.</li> <li>A gép nincs bekapcsolva.</li> <li>Áramkimaradás.</li> <li>A gyermekzár éles.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a programot, és indítsa el.</li> <li>Csukja be megfelelően az ajtót.</li> <li>Kapcsolja be a gépet.</li> <li>Ellenőrizze az áramellátást.</li> <li>Kapcsolja ki a gyermekzárát.</li> </ul>                                                 |
| A mosógép nem töltődik fel vízzel.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs víz.</li> <li>A bementi tömlő összenyomódott.</li> <li>A bemeneti tömlő szűrője eltömődött.</li> <li>A víznyomás nem éri el a 0,03 MPa értéket.</li> <li>Az ajtó nincs megfelelően bezárva.</li> <li>Vízellátási hiba.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a vízcsapot.</li> <li>Ellenőrizze a bemeneti tömlőt.</li> <li>Tisztítsa meg a bemeneti tömlő szűrőjét.</li> <li>Ellenőrizze a víznyomást.</li> <li>Csukja be megfelelően az ajtót.</li> <li>Biztosítsa a megfelelő vízellátást.</li> </ul> |
| A gép feltöltés közben ürít.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az elvezetőtömlő magassága nem éri el a 80 cm-t.</li> <li>Az elvezetőtömlő vége vízbe érhet.</li> </ul>                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.</li> <li>Győződjön meg arról, hogy az elvezetőtömlő nem ér vízbe.</li> </ul>                                                                                                               |
| Vízelvezetési hiba.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az elvezetőtömlő eltömődött.</li> <li>A szivattyúszűrő eltömődött.</li> <li>Az elvezetőtömlő vége 100 cm-nél magasabban található a padlószinthez képest.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dugasolja ki az elvezetőtömlőt.</li> <li>Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt.</li> <li>Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.</li> </ul>                                                                                              |
| Erős rezgés centrifugálás közben.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nem távolította el az összes szállítási rögzítőcsavart.</li> <li>A készülék nem áll stabilan.</li> <li>A gép terhelése nem megfelelő.</li> </ul>                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Távolítsa el az összes szállítási rögzítőcsavart.</li> <li>Biztosítsa a szilárd talajt és a vízszintes pozíciót.</li> <li>Ellenőrizze a töltet súlyát és egyensúlyát.</li> </ul>                                                                       |
| A működés leáll a mosási ciklus befejezése előtt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vízellátással vagy elektromos tápellátással kapcsolatos hiba.</li> </ul>                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze az áram- és vízellátást.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| A működés egy ideig leáll.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék megjelenít egy hibakódot.</li> <li>A problémát a töltet eloszlása okozza.</li> <li>A program áztatási ciklust hajt végre.</li> </ul>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vegye figyelembe a kijelzett kódokat.</li> <li>Csökkentse a töltetet vagy módosítsa.</li> <li>Törölje a programot, majd indítsa újra.</li> </ul>                                                                                                       |

| Probléma                                                       | Ok                                                                                                                                                                                                                                                                   | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Túlzott hab jelentkezik a dobban és/vagy a mosószeres fiókban. | <ul style="list-style-type: none"> <li>A mosószer nem megfelelő.</li> <li>Túl sok mosószert adott hozzá.</li> </ul>                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a mosószerekre vonatkozó ajánlásokat.</li> <li>Csökkentse a mosószer mennyiségét.</li> </ul>                                                                                                         |
| Automatikusan módosul a mosási idő.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék módosítja a mosóprogram időtartamát.</li> </ul>                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális, és nem kihatással a működésre.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| Sikertelen centrifugálás.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kiegyensúlyozatlan a ruhanemű töltet.</li> </ul>                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a gépben lévő töltetet és a ruhaneműket, és futtasson újra egy centrifugálási programot.</li> </ul>                                                                                                  |
| Elégtelen mosási eredmény.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nem megfelelő programot választott a szennyezettség mértékéhez.</li> <li>Elégtelen mennyiségű mosószert adott hozzá.</li> <li>Túllépte a maximális terhelést.</li> <li>A ruhák egyenetlenül oszlottak el a dobban.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Válasszon egy másik programot.</li> <li>Válassza ki a mosószert a szennyezés mértékének és a gyártói előírásoknak megfelelően.</li> <li>Csökkentse a töltet méretét.</li> <li>Terítse szét a ruhákat.</li> </ul> |
| A ruhákon mosópor maradványok találhatók.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>A mosószer oldhatatlan részecskéi fehér foltokként a ruhákon maradhatnak.</li> </ul>                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Végezzen extra öblítést.</li> <li>Próbálja meg kefével eltávolítani a pontokat a száraz ruháról.</li> <li>Válasszon másik mosószert.</li> </ul>                                                                  |
| A ruhákon szürke foltok vannak.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ezt zsírok, például olajok, krémek vagy kenőcsök okozzák.</li> </ul>                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Előkezelje a ruhaneműt valamilyen speciális tisztítószerral.</li> </ul>                                                                                                                                          |



## Megjegyzés: Habképződés

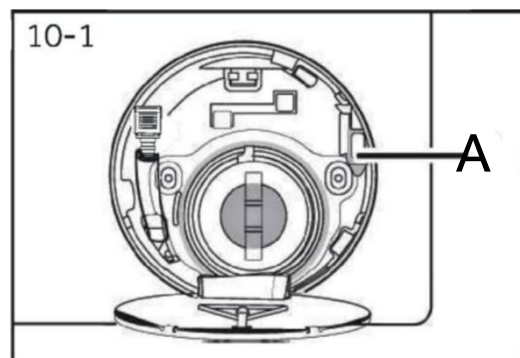
Ha a centrifugálási ciklus során túl sok habot észlel, a motor leáll, és a leeresztő szivattyú bekapcsol 90 másodpercre. A készülék 3-szor próbálkozik a hab eltávolításával, ha ezek a próbálkozások sikertelenek, a program centrifugálás nélkül befejeződik.

Ha a hibaüzenetek a megtett intézkedések után is újra megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

## 10.4 Áramkimaradás esetén

A készülék elmenti az aktuális programot és annak beállítását. Az áramellátás helyreállítása után a program folytatódik.

Ha az áramkimaradás megszakít egy mosási programot, a készülék automatikusan meggátolja az ajtónyitást. A ruhák eltávolításakor vízszint nem lehet látható az ajtóüvegen keresztül. - Égési sérülések veszélye! A vízszintet csökkentse a „Szivattyúszűrő” részben leírtak szerint. Addig ne húzza meg a kart (A) a szervizfedél alatt (10-1. ábra), amíg a készülék az ajtót finom kattánással ki nem nyitja. Ezután szerelje vissza az összes alkatrészt.



Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található adott távolságra, a dob hőmérséklete nem éri el az 55 °C-ot, a belső dob nem fordult el), kinyithatja a gép ajtaját.

### 11.1 Előkészítés

- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a szekrényen lévő védőfóliát, a polisztirol alapot, és tartsa ezeket gyermekektől elzárva. A csomagolás kinyitása közben vízcseppeket vehet észre a műanyag zacskón és az ajtónyíláson. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes ellenőrzések eredménye.

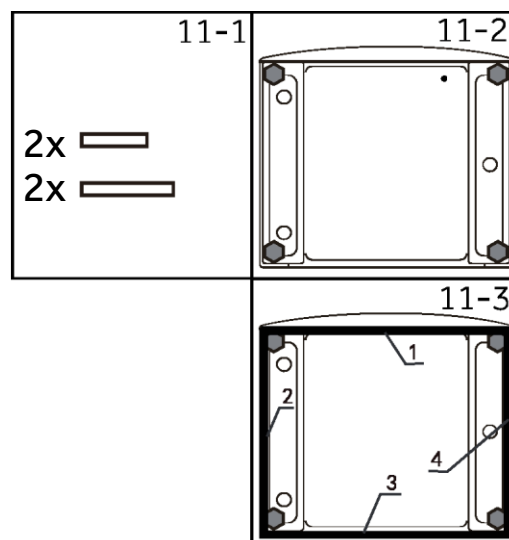


#### Megjegyzés: Csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol az összes csomagolóanyagot a gyermekektől, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa ezeket.

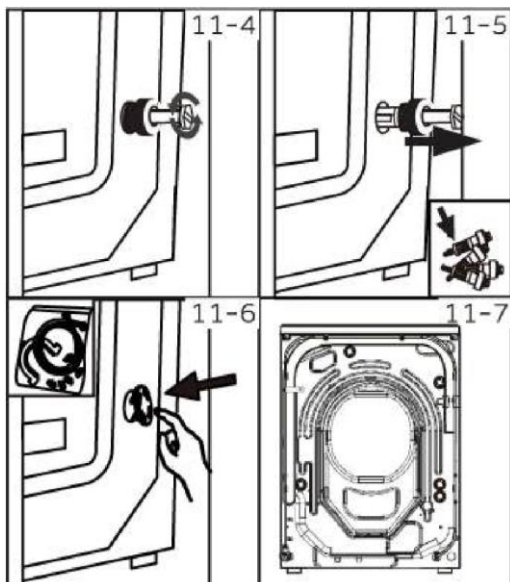
### 11.2 OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat

1. A zsugorcsomag kinyitásakor ebben négy zajcsökkentő párnát találhat. Ezeket felhasználhatja a zaj csökkentésére (11-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára, az ajtónyílás felfelé nézzen, az alsó oldala pedig nézzen a kezelő felé (11-2. ábra).
3. Vegye ki a zajcsökkentő párnákat, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; tegye fel az alsó részre; a zajcsökkentő párnákat tegye a mosógép szekrénye alá a 3. ábrán látható módon (két hosszabb párna az 1. és 3. pozícióban, két rövidebb párna a 2. és 4. pozícióban). Végül állítsa a gépet ismét függőleges helyzetbe (11-3. ábra).



#### Ajánlás:

A zajcsökkentő párna opcionális, segíthet a zaj csökkentésében, kérjük, szerelje fel vagy sem a saját igényei szerint.



## 11.3 A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

A szállítási rögzítőcsavarokat úgy tervezték, hogy a belső károsodás megelőzése érdekében rögzítsék a készülék belsejében lévő rezgésgátló alkatrészeket a szállítás során.

1. Távolítsa el mind a 4 csavart hátul, majd vegye ki a műanyag távtartókat (11-4. ábra) (11-5. ábra).
2. Tömítse az üresen maradt furatokat vakdugókkal (11-6. ábra, 11-7. ábra).

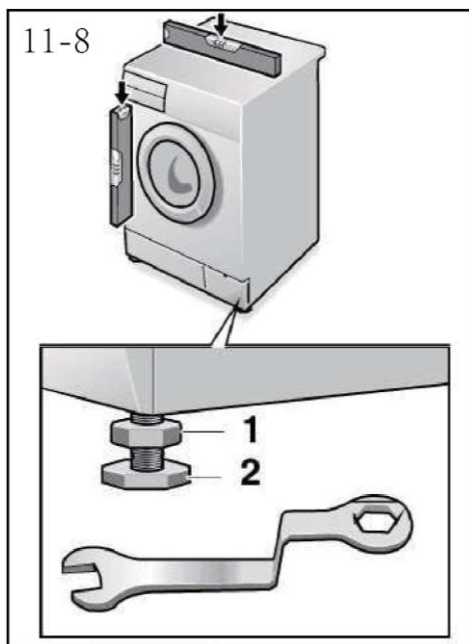


## Megjegyzés: Tartsa biztonságos helyen

Tartsa az összes szállítási védőelemet biztonságos helyen későbbi felhasználáshoz. Amikor a készüléket ismét mozgatni kell, először szerelje vissza a védőelemeket.

## 11.4 A készülék mozgatása

Ha a gépet távoli helyre kell mozgatni, a sérülés megelőzése érdekében szerelés előtt szerelje fel az eltávolított szállítási rögzítőcsavarokat: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



## 11.5 A készülék beállítása

Állítsa be az összes lábat (11-8. ábra) a teljes vízszintes pozíció eléréséhez. Ez minimalizálja a rezgéseket és így a zajt használat közben. Továbbá a kopást is csökkenti. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Minél stabilabb és egyenesebb padlóra van szükség.

1. Csavarkulccsal lazítsa meg a biztosítóanyát (1).
2. Állítsa be a magasságot a láb (2) elforgatásával.
3. Szorítsa meg a biztosítóanyát (1) a ház ellenében.

## 11.6 Csatlakozás a lefolyóhoz

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton el kell érnie a készülék alsó vonala feletti 80 és 100 cm közötti magasságot! Ha lehetséges, mindig tartsa az elvezetőtömlőt a készülék hátulján lévő kapocshoz rögzítve.



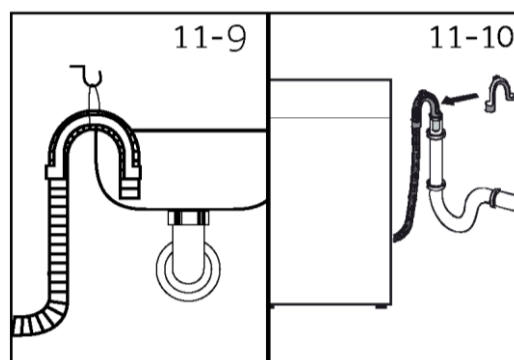
### FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt tömlőkészletet használja.
- ▶ Soha ne használjon újra régi tömlőkészleteket!
- ▶ A készüléket csak hideg vízhez csatlakoztassa.
- ▶ Csatlakozás előtt bizonyosodjon meg a víz tisztaságáról és áttetszőségéről.

A következő csatlakozások lehetségesek:

#### 11.6.1 Elvezetőtömlő a mosogatóhoz

- ▶ Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (11-9. ábra).
- ▶ Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az U-támasz elcsúszásának a megelőzésére.

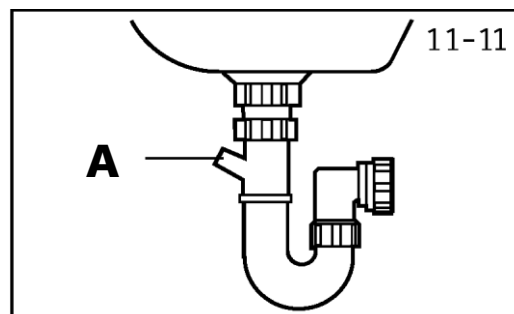


#### 11.6.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvízcsőhöz

- ▶ A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- ▶ Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvízcsőbe.
- ▶ Csatlakoztassa az U-támaszt, és rögzítse megfelelően (11-10. ábra).

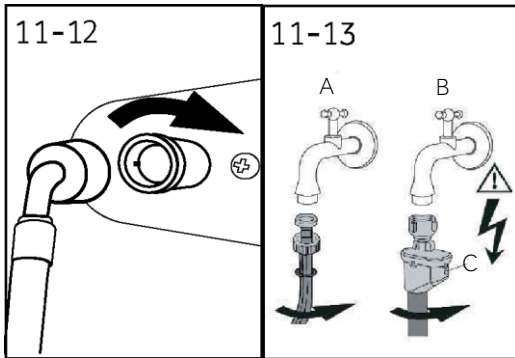
#### 11.6.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- ▶ A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- ▶ A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (11-11. ábra).
- ▶ Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilinccsel.



### VIGYÁZAT!

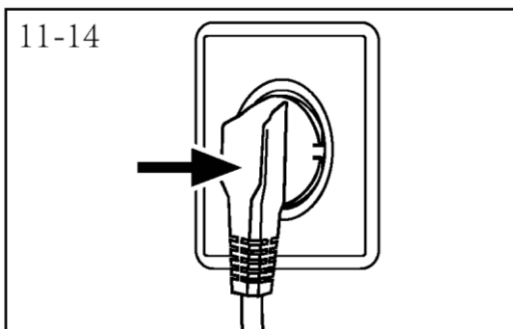
- ▶ Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürít töltés közben (önleeresztés).
- ▶ Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.



## 11.7 Csatlakozás friss vízhez

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömítések a helyükön találhatók.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (11-12. ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4 hüvelykes menetes vízcsaphoz (11-13. ábra).



## 11.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak.

Helyezze a dugaszt az aljzatba (11-14. ábra).



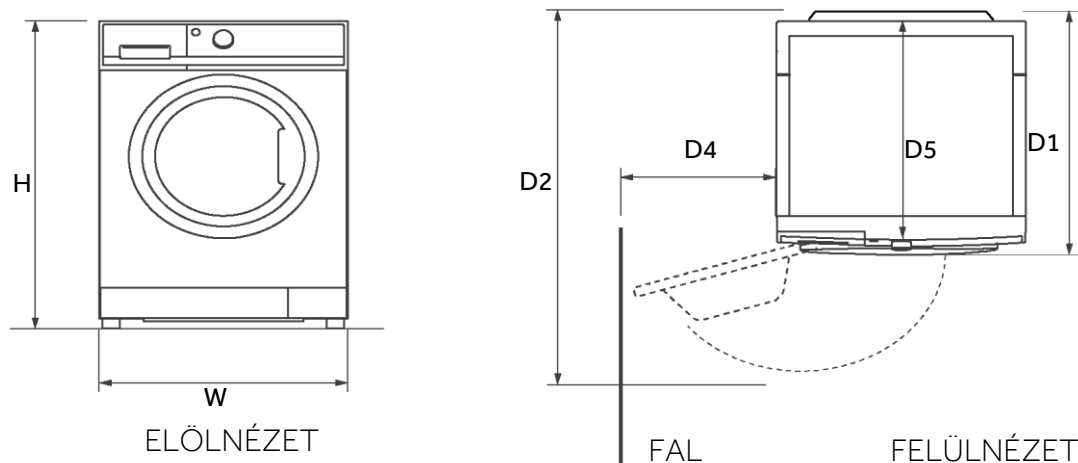
## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Mindig győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás (tápellátás, leeresztőtömlő és bemeneti tömlő) erős, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket soha ne nyomja össze, törje meg vagy csavarja meg.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet).

## 12.1 További műszaki adatok

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
|                       | HW80-B14367L(G)TU1   |
| Feszültség (V)        | 220-240 V / 50 Hz    |
| Áramerősség (A)       | 10                   |
| Max. teljesítmény (W) | 2000                 |
| Víznyomás (MPa)       | $0,03 \leq P \leq 1$ |

## 12.2 Termék méretei



| TERMÉK MÉRETEI                                                          | HW80-B14367L(G)TU1 |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>H</b> A termék teljes magassága (mm)                                 | 850                |
| <b>W</b> A termék teljes szélessége (mm)                                | 595                |
| <b>D5</b> A termék teljes mélysége (A fő vezérlőpanelig) mm             | 452                |
| <b>D1</b> A termék teljes mélysége (beleértve az ajtó vastagságát) (mm) | 501                |
| <b>D2</b> Mélység nyitott ajtóval (mm)                                  | 992                |
| <b>D4</b> Minimális ajtóhézag a szomszédos falig (mm)                   | 188                |

Megjegyzés: A mosógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A mosógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

## 12.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált standardoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.

Javasoljuk a Haier ügyfélszolgálat és az eredeti pótalkatrészek igénybe vételét, a háztartási mosógép számára legalább 10 évig biztosítjuk a pótalkatrészeket.

Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át a HIBAELHÁRÍTÁS részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz;
- ▶ a [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) Szerviz és támogatás területéhez, ahol telefonszámokat és GYIK részt talál, és ahol aktiválhatja a szervizigényét.

Konkrét termékinformációkért, kérjük, jelentkezzen be a Haier hivatalos weboldalán [https://www.haier-europe.com/en\\_GB/technical-assistance/](https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/), és keressen rá az Ön által használt modellre, kattintson a termékre a részletes oldal megnyitásához, majd kattintson a „dokumentumok” gombra a felhasználói kézikönyv letöltéséhez. A termékinformációkat ezen az oldalon is megtalálhatja.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Az információk megtalálhatók a készülék adattábláján.

Modell \_\_\_\_\_ Sorozatszám \_\_\_\_\_

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékel jótállási jegyet is.

Általános üzleti kérdések ügyében, kérjük, forduljon az alábbi európai címekhez:

| Európai Haier címek                |                                                                                           |                                                                                                       |                                                                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ország*                            | Postacím                                                                                  | Ország*                                                                                               | Postacím                                                                                  |
| <b>Olaszország</b>                 | Haier Europe Trading SRL<br>Via De Cristoforis, 12<br>21100 Varese<br>ITALY               | <b>Franciaország</b>                                                                                  | Haier France sas<br>53 Boulevard Ornano - Pleyad 3<br>93200 Saint Denis<br>FRANCE         |
| <b>Spanyolország és Portugália</b> | Haier Iberia SL<br>Pg. Garcia Faria, 49-51<br>08019 Barcelona<br>SPAIN                    | <b>Belgium-FR</b><br><b>Belgium-NL</b><br><b>Hollandia</b><br><b>Luxemburg</b>                        | Haier Benelux SA<br>Anderlecht<br>Route de Lennik 451<br>BELGIUM                          |
| <b>Németország Ausztria</b>        | Haier Deutschland GmbH<br>Konrad-Zuse-Platz 6<br>81829 München<br>GERMANY                 | <b>Lengyelország</b><br><b>Magyarország</b><br><b>Görögország</b><br><b>Románia</b><br><b>Ukrajna</b> | Haier Poland Sp. zo.o. Al.<br>Jerozolimskie 181B<br>02-222 Warszawa<br>POLAND             |
| <b>Egyesült Királyság</b>          | Haier Smart Home UK&I<br>302 Bridgewater Place<br>Birchwood Park<br>Warrington<br>WA3 6xG | <b>Csehország és Szlovákia</b>                                                                        | Haier Europe ČR s.r.o.<br>Sokolovská 651/136a,<br>186 00 Praha 8<br>Karlín Czech Republic |

\*További információkért, kérjük, látogasson el a [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) oldalra.

Az (EU) 2019/2014 rendeletben meghatározott energiafogyasztási címkézésre vonatkozó további információk a <https://eprel.ec.europa.eu/> weboldalon található, a terméken elhelyezett termékcímke „Modell” mezőjében megadott modellazonosítóra keresve.



**Haier**